

國立大學法人化後第 5 年之現況(上)——教師間「弱肉強食」之情形日漸增多

台北駐大阪經濟文化辦事處(教育部)派駐人員

國立大學也受到差別待遇浪潮的衝擊

國立大學法人化 5 年以來，各大學在自由競爭之環境中，莫不努力發展具特色的教育及最尖端的研究。另一方面，由於脫離文科省的直接管轄，預算編列已不似以往可獲文科省支持，各校辦學須考量經費成本，因此有不少國立大學需辛苦調度營運資金。為探討在學術的領域中採用競爭原理之功過，本報導謹以九州地區之大學實施情形作一追蹤分析。

校園間也產生所謂的「勝利組」(註)

2009 年 11 月 27 日位於福岡縣春日市之國立九州大學筑紫校區舉行「伊藤電漿亂流研究中心」揭牌典禮，該研究中心看板上「伊藤」二字特別顯眼，原來該研究中心係以伊藤早苗教授(57 歲)之姓名命名，為該校研究機構稱冠上負責教授姓名之首例。

國立九州大學於 2 月起遴聘優秀之教授為「主幹教授」，提供豐厚之研究資源，伊藤教授即為其中之一。電漿研究與國立九州大學所極力推動之核融合研究有相當關連，而伊藤教授為日本國內屈指可數之電漿研究學者，獲得日本政府本年度起 5 年約日幣 1 億 6,000 萬圓(折合台幣約 5,720 萬元)之研究補助款。

法人化以後，國立大學裁量權擴增，得以改編組織、彈性分配預算，將資金投入重點領域。伊藤教授即是所謂的校園「勝利組」，該中心有 12 名研究人員之編制，且不限國籍。伊藤教授於該中心開幕典禮時表示，「期望擴大國際人材網絡，使研究活動能更加順利的推展」。

註：「勝利組」：日本社會流行用語，社會上存在著「勝利組」及「失敗組」，「勝利組」得天獨厚享受各項資源；「失敗組」則一敗塗地，豪無任何支援，如游民，即被列為社會之「失敗組」。

每年刪減1%經費 有「勝利組」即有「失敗組」

各國立大學預算大部分來自政府提供之「營運費交付金」，該補助款自2007年度開始，每年刪減1%。在經濟不景氣的情況下，從企業界籌募資金競爭更趨激烈。在有限的預算下，能獲致最大的研究成果之研究人員即為「勝利組」。相反的，「倘沒有任何成果的話，就滾蛋走路吧」(國立九州大學校長有川節夫)。

國立九州大學目前任期5年之教師佔4成，教師為保住飯碗，壓力沈重。在競爭之環境中雖有切磋琢磨之效，弊害也隱約可見，某位男性教授指出：「過度急於產生成果，需平心靜氣長期研究之案件當然減少，水準低落之論文則到處可見」。

現實上，某九州南部之大學於2007年發生論文捏造實驗數據造之情事，該名助教最後於家中閉門反省時自殺。大學相關人員表示，發生該案件之背景，其實肇因於：「法人化後，成果主義急速擴展」。在此背景下，新政府實施之施政總檢討擬刪減營運費交付金，有可能增加「弱肉強食」之情事。有川校長也心情複雜的指出：「在學術研究上，其實是需有較寬鬆自在的精神……」。

學生幫忙老師是理所當然

今年3月剛取得九州某國立大學理學博士之某女性人士(33歲)，回顧攻讀學位期間之生活表示：「好像自己只是辛勤且不可或缺的職員」。

攻讀博士課程之學生，依指導教授要求代替教授輔導大學部學生之課業，成天忙著處理與自己專攻領域毫無相干之文書工作，長期下來，有部分學生甚至連修正論文的時間都沒有。教授所提的理由都是「因為太忙了，所以要你們幫忙」。

教授、準教授、助教、甚至是特任教授，只要有良好研究成果，預算規模隨之增加，教師及研究人員的人數也可配合調整；相反的，研究成果未達預期時，就不得不請學生幫忙了，尤其是女學生，常會碰到教授要求幫忙。

法人化產生的教師差別待遇，也影響學生。有某位女學生因緊張及長期壓力，導致休學、留級，影響無法續領獎學金，現在必須依靠

藥物維持精神狀況，學生憤慨表示：「教師為了提昇研究成果及研究經費，增加學生負擔，將工作分派出去，此舉實難令人苟同」。

法人化與營運費交付金

日本政府為強化國立大學之國際競爭力並推動擅長之重點研究，以建立具特色及有吸引力之大學，2004年時將原有之國立大學改制為「國立大學法人」，擴增國立大學在經營管理之自主性。

國立大學收取之學費，則與校外資金同列為主要收入來源。由於國家財政困難，每年刪減經費，國立大學營運費交付金依學生、教職員人數及設備規模，擬訂補助基準，但依2006年施政方針所訂，每年國立大學營運費交付金刪減1%。

日本政府2009年度補助國立大學總經費為1兆1,695億日圓(折合台幣約4,183億元)(較前一年度減少118億日圓，折合台幣約42億元)，目前正考慮2010年度起，將以研究成果及大學經營管理之評鑑，決定補助款分配額度。

新政府在全面總檢討前政府擬訂之施政計畫時，認為國立大學「需要更努力改善經營」，擬縮減「建立具特色學校計畫」之補助款，國立大學協會及曾獲諾貝爾獎之學者皆公開反對。

參考資料來源：西日本新聞 2009/12/8

日本國立大學法人化後第5年之現況(下)

台北駐大阪經濟文化辦事處(教育部)派駐人員

● 擴增自由裁量權限發展各校教育特色 但經費確保困難，部分學校表示發展已受限

在福岡縣宗像市立赤間西小學穿著嶄新西裝搭配運動鞋之年輕人，正輔導學童發表教育成果，負責3年級課業輔導之國立福岡教育大學教職研究所學生古賀隆志(23歲)要求學生：「請再稍微大聲點」。

擬擔任教師工作者或現職教師在該研究所研習最新教育理論及授課方法。今年春天，在九州之數所國立大學，如長崎大學、宮崎大學等相繼開設教職研究所。一般之研究所係以學術研究為中心，教職研究所則以教師實務研習為中心，別具特色。

古賀同學每週三赴赤間西小學擔任副班導，負責授課及班級輔導。「僅以大學4年所學習的，可能無法充分應付教師之工作」，所以再進入研究所深造。雖然入學到現在還只有半年，「不僅學習到知識與理論，也感覺到回到教師工作上後，視野一定更加開濶」。

但是要開設研究所並不容易，「主要是預算不足，相當辛苦」，教職研究所高田清所長回想當初擬訂成立計畫時表示：「連研究所專用之教室大樓都沒有」。開始研議是否要設置該研究所係在2004年法人化以後，由於國立大學必需考量辦學成本，在教育學領域能與企業界利益結合之研究不多，很難獲得校外資金。因為是教育大學，不比綜合大學有理工科系推動產學合作較容易獲得校外資金。加上營運費一半以上係文科省補助，而該補助款自2007年度開始每年刪減1%。法人化後校務發展雖可自由裁量，該校將教職研究所列為學校發展重點，但財源卻減少，「理科實驗設備及技術用器材都無法更新，只能勉強湊合使用」。即使如此，也必須想辦法克服。

● 規劃10年、20年後之教育

法人化之制度有功有過，國立福岡教育大學則努力發揮法人化的「功」。學校裁量權擴大後，重新檢討每年預算。教職研究所專用教室大樓以分數年編列預算之方式籌措建設經費，將學校有限經費集中重點投資。今年4月總工程費約日幣1億2,300萬圓(折合台幣約4,400萬元)之專用大樓完工。花費如此大之經費，一般人可能希望早點看到符合投資效益的成果，但是大後忠志校長強調：「教育係以

10年、20年後之情形規劃，沒有辦法在2、3年內顯現成果」，所以學校財務依舊困難。

國立大學之使命在提昇研究水準亦或培育人材？以縣市地方的立場而言，希望教育大學與地方的國立大學能著力在人材培育方面，因此九州各國立大學努力規劃於「10年、20年後」改善財務狀況。

● 水電費也需節省

國立熊本大學委託利息高的金融機關操作短期投資，獲致約3千萬日圓（折合台幣約1,073億元）之收益，該校將該收益全部投入學校之教育研究經費。國立鹿兒島大學則將學校之專利提供企業，利用技術移轉機關（TLO）之機制，獲取校外資金。各國立大學努力節省經費，國立九州學於去年度實施節能措施，節省約日幣2,500萬圓（折合台幣約894萬元）。國立福岡教育大學以不補足一半退休教師缺額之方式節省人事經費，目前亦研議籌募一般捐款，水電費及影印用紙均力行節約。

各國立大學即使如此努力節省經費，文部科學省諮詢機關：國立大學法人評鑑委員會（委員長野依良治・理化學研究所理事長）於去年度之國立大學整體評鑑，要求國立大學：「實施更進一步的改革」。新政府行政刷新會議之施政計畫檢討，亦建議刪減國立大學營運費交付金。

國立福岡教育大學大後校長表示：「擬研議各種對策，然總有極限」。如何克服競爭與差別待遇之難題、以及教育品質與學校經營間之平衡如何拿捏已成重要課題。

● 九州各國立大學擬發揮有限預算之最大效益：與私立大學互相承認學分、支援女性研究人員

法人化5年，九州各國立大學紛紛在有限之預算中研議各種方式以發揮最大效益，同時發展學校特色。國立熊本大學補助育嬰期間之女性研究人員；國立九州大學在校長裁量經費項目中擬訂「支援超級明星研究員計畫」，補助女性研究人員。

在獨特的實驗性計畫中，較特別的有：國立大學首例，建立小型種馬診療與獸醫培育設施（國立鹿兒島大學）▽為培養具國際協調能力之人才，在學分課程外，以補習方式另外聘請外籍教師教授全體1

年級學生外語（國立長崎大學）▽成績優秀之工學院4年級學生可跳級升讀研究所制度（國立九州工業大學）。

加強與其他大學之交流合作方面，例如國立大分大學與私立立命館亞洲太平洋大學締結學術交流協定，相互承認學生赴對方學校所修課程學分；國立長崎大學與荷蘭萊頓大學及大陸上海海洋大學等加強學術教育交流，設置國際交流室。

參考資料來源：西日本新聞 2009/12/16



為什麼美國大學生輟學率升高？因為他們還得忙著工作

駐波士頓臺北經濟文化辦事處文化組

根據一份由比爾和麥德琳蓋茲基金會資助，針對年輕人所進行的問卷調查顯示，許多美國大學生之所以必須休學是因為他們有很多爸媽不幫他們付的賬單要靠自己繳。例如生活日用品的開銷，車子的貸款及維修費，還甚至有小孩的撫養費。

這次受訪的共有 614 人，年齡是介於 22 歲到 30 歲，這些受訪者都至少有高中以上的學歷。其中有百分之 71 的樣本顯示工作是迫使他們中輟的原因之一；有超過一半以上的受訪者則說必須工作是他們休學的最主要原因。約有百分之 35 的人還表示，由於同時兼顧學業與工作讓他們倍感壓力，於是他們選擇了綴學。

在美國的大學裡約有百分之 40 的學生是半工半讀的，越來越多的研究都是針對這些學生而進行的，這次的問卷結果也讓我們增加了對這個年輕人族群的了解。一般來說，半工半讀的學生學業表現不及全職學生。這次的研究報告也檢視了像經濟狀況，家庭背景，以及上大學過程等影響學生們學習及最後是否能順利畢業的相關因素。

參考資料來源：摘譯至 12/5/2009 高等教育論壇報

譯者：。吳青璇

美語言與文學類高等教育就業市場低靡

駐波士頓臺北經濟文化辦事處文化組

在美國經濟風暴之前就已經不怎麼景氣的語言與文學類就業市場在接下來的幾年恐怕會更糟糕。根據美國現代語言學會的就業市場分析報告指出，跟去年同期 10 月比起來，這個學年度在學會刊登的大學教職缺額預期將下跌 37%。去年缺額下降了 26% 已是 35 年來最嚴重的一次，今年竟更加低靡。

這份報告還指出：

- * 今年在英語文學語言類的職缺大約會有 900 個，比去年少了 35%，在外語方面的職缺預期將有 750 個，比去年減少了 39%，這兩類的職缺都比一般 1000 至 2000 的空額少了許多。
- * 這次最多職缺的項目是修辭學及寫作類，大約是 20.1%，其次是英國文學，約為 17.9%。
- * 在外語方面，有 35% 的工作是徵聘西班牙語教授，較去年多了些。

美國現代語言學會是語言及文學學術領域中最大的協會。根據此學會的看法，徵才廣告是判斷學術界所需人才走向的正確指標。目前看來這次的徵才透露出教授終生職缺的持續減退。而此類職缺正是新科博士躍躍欲試的目標。

今年終生職的助理教授缺額在英語文方面約占有 53%；在外語方面則占了 48.5%，但是根據學會的說法，從 1997 年到前幾年，終生職的助理教授缺額一直都在 55-65% 之多。

參考資料來源：摘譯至 12/17/2009 高等教育論壇報

譯者：吳青璇

韓淑明女子大學後年將甄選 250 名未曾私人補習之學生入學

駐韓國臺北代表部文化組

首爾淑明女子大學「入學審查官(即入學審查面試委員)」宣布，該校後(2011)年招收大一新生時，將設法刻意選拔未曾校外補習的學生 250 名入學；稱讚他們是僅接受學校正規教育課程，並能自我督導學習的優異學生。循時間推算，這批學生目前應該正在高中二年級就讀。

淑明女大教務長李基範表示，建立入學審查制度的目的，在選拔確實具有真正潛能的人才；然而，在過度升學補習風氣的社會，許多補習班為因應此入學資格審查新制，都在補習中「指導」學生如何『累積』好的課業成績、『營造』參與社會服務的紀錄文件；如大學稍有不察，就會被這種「造作」式的申請資料所矇蔽，以致有違入學資格審查制的宗旨，為此，該校特想出這種措施，以鼓勵正常自治式求學的學生。

未來，淑明女大在審查入學申請案時，將著重申請人真實的學校生活實況，藉學校生活紀錄簿、教師推薦信、與申請學生深入面談、乃至追蹤了解其平日家庭生活及校外生活情形。

資料來源：朝鮮電子日報 2009 年 11 月 26 日

美大學生過剩過濫，7 成欠債，學位貶值 (The Job Market: Is a College Degree Worth Less?)

駐紐約臺北經濟文化辦事處文化組 (EDU/TW/NY/2075)

大學學位在今美國社會的價值愈來愈低，僱主及就業專家都看到，市場上有一大批受過高等教育的畢業生，一生學費債，持有的學位根本不值錢，而問題並非來自市場疲軟，無法容納這批畢業生，而是畢業生人數真的過剩。

在今美國，踏上大學之路被視為領取駕駛執照——一項生活的基本權利。在 1973 年，擁有學士學位的人極為稀少，只有 47% 的高中畢業生能考上大學。但到 2008 年，數字已暴增至 70%。

著名就業及教育專家馬帝·南高(Marty Nemko)解釋，大學畢業生供過於求是由於很多能力較弱的學生都湧入大學，選擇其他對他們更有利的出路。畢業證書根本不算什麼，每個人都可獲大學證書。

學士學位貶值並非校園內的秘密，高等教育研究所的年度調查，在 1972 年，38% 表示學士學位已足夠，但在 2008 年數字跌至 22%，而希望領取碩士學位的人，由 1972 年的 31% 升至 42%。

但畢業生供應多並未使大學學費降低，今年秋季學期的平均學費更上升了 6.5%。本月初剛公布的報告指出，學生欠債愈滾愈大，3 分之 2 的畢業生負債；平均債務為 2 萬 3200 元。而教育部的數據指，借給學生的貸款總額上升約 18% 至 810 億元。

資料來源：TIME (時代雜誌) 日期：2009 年 12 月 8 日

<http://www.time.com/time/business/article/0,8599,1946088,00.html>

(本文併參考本年 12 月 10 日明報)

美社區大學日益吸引頂級學生

駐休士頓臺北經濟文化辦事處文化組

Sharie Flores 是一所知名高中的高材生，提前一年畢業後，原打算進入德州農工大學就讀。不幸的事發生了，姊姊突然過世，她不得不輟學，然後改進入 San Jacinto 社區大學。像這樣，由於經濟因素、個人喜好或命運擺弄等原因，有越來越多的已經取得名牌大學入學許可的優秀學生改選擇了社區大學的榮譽學程。這些學程當然各有不同特色，但大多是以小而美的班級為號召、提供種種優惠條件如獎學金等，吸引了這些以往絕少考慮二年制學府的學生前來就讀。

這些優惠條件不外如全額獎學金、購書等優惠貸款等、更棒的是提供免費歐洲旅遊，讓這些高材生們很難不動心。其實早自 1990 年即已有這種趨勢，但一般人對社區大學的印象仍停在以職業訓練為主、或是程度差的人才讀的學校等。社區大學的主管們也瞭解這種情形，因此極力想法改變人們的刻板印象。

不過，由於經濟蕭條、促使許多人重返學校強化自身的就業技能、或是考量離家較近、花費較省等因素，各地社區大學的註冊人數在今秋陡增 15%，當然學費低廉也是重要原因之一，據估計只需公立大學的 1/3。而各社區大學力推的榮譽學程更有推波助瀾之效，因此申請者較以往增加達 50%，申請的標準大約如下：成績需在 3.25 以上、SAT 分數至少要在 1100 或 1200 以上。休士頓社區大學 (HCC) 的榮譽學程每年只有 25 個名額，提供全額獎學金、購書貸款、以及國際旅遊等。申請獲准的學生如 Robert Garza 表示物超所值，他原以為要當光家產才能進大學的。

不過，這些高材生並不以此為滿足，這些學生在畢業多半仍想再升入名校繼續深造。Denisse Martinez 打算進入奧斯汀德州大學、其他人則有申請哥倫比亞、萊斯、還有牛津大學的。這些榮譽學程一般都很強調課外活動，如孤星社區大學帶學生實地參與戲劇創作、San Jacinto 社區大學鼓勵學生巡迴全國發表演講等。休士頓社區大學則讓學生前往歐洲旅遊、並與一項歷史課程相互印證，旨在培養學生們的全球觀，而這需要學生跨出國境、實地體驗、接觸不同種族與文化。

學生們大多雄心勃勃、未來都希望能近入研究所攻取更高學位，問到他們對進入長春藤盟校的同儕們會不會羨慕？回答是「我們得到的比他們只有更多，看看我們一學期學費只要付1千美金，不需要1萬5千美元。」

資料來源：The Chronicle of Higher Education：Community Colleges Drawing Top Students. (2009年12月21日)

譯稿人：李勝富撰譯



法國各界反對高中自然組史地改列選修

駐法國臺北代表處文化組

法國「史地教師協會」(APHG)日前發表嚴正聲明，反對教育部將普通高中自然組的高三史地課程列為選修(見教育部電子報 387 期)，引起各界高度關注。12 月 5 日，《星期日報》刊載了由二十名大學教授發起的連署抗議，要求高三自然組史地課程仍應維持必修。簽名支持這份公開請願書者，包括了多位政界人士，如現任社會黨主席 Martine Aubry 女士、前總統參選人 Segolène Royal 女士、前社會黨主席 François Hollande 先生、左派政團 CRC-SPG 參議員 Robert Hue 先生，以及執政黨 UMP 議員 Hervé Mariton 先生等等。此外，多位知名歷史學家、作家也都在請願書上簽名。

根據教育部長 Luc Chatel 先生於 11 月 13 日宣佈的高中教改方案，未來普通高中的自然組高三學生，不再必修歷史地理。而為了「補償」這項規劃，部長有意將自然組高二的史地課程，由每週 2.5 小時調高至 4 小時。根據 Chatel 部長的解釋，是希望逐步以教學引導考試，讓自然組考生的高中畢業會考(BAC)成績，能更精準地反映出學生的自然科學能力(譯按：現行高中畢業會考，自然組考生仍必須參加歷史地理科筆試)。

參與連署簽名的人士則認為，正當各界為「何謂法國人」的問題爭論不休，且總統也將「國家認同」裁示為重要事項之際，教育部長廢除高三史地課程的作法，將使國家未來主人翁對於何謂「法國」與「法國人」等相關議題，無法做出適切的判斷。

教育部方面則指出，根據現行的教育制度，普通高中自然組學生的法文課程迄於高二(譯按：高三自然組學生的法文課程由哲學課程替代)，因此史地課程的變革並無甚特別之處，且未來高三自然組學生仍可依個人興趣，選修每週兩小時的史地課程。

教育部進一步以數據說明，自然組學生其實相當熱衷於選修課程。2008 年，有 28% 的自然組高三學生在必修與專業課程之外，仍選修一至兩門課程。此外，自然組高三學生選修拉丁文與希臘文的比例，則分別是文學組高三學生的四倍與兩倍。

Chatel 部長的教改理念，簡而言之是希望能在現有架構下，讓高一教學更加具有「探索性」，以廣泛培養學生興趣為原則；高二的課程則有 60% 為共同科目，俾使學生在升高三時仍有機會轉組，並減低因轉組而導致的學習銜接問題。至於高三部份，Chatel 部長則希望能加強學生專業能力，特別是自然組學生。

部分團體如「國民教育總工會」(SGEN-CFDT)、「教師工會」(SE-UNSA)、「學生家長會聯盟」(FCPE)等，已表態支持部長的理念。不過，「全國中等教師工會」(SNES)、「全國國高中工會」(Snalc)、「總工會同盟」(CGT)等七大工會，則將在近日共同走上街頭，要求部長放棄其教改政策。另外，自 10 月份起，全國各地也有數所高中被抗議學生強佔圍堵。較近期的學生抗議行動發生於 11 月 24 日，當天西部的 Nantes 與 Rennes 兩大學區共 15 所高中被圍堵，大巴黎地區也有 20 餘所高中被學生封鎖。

資料提供時間： 2009 年 12 月

譯稿人： 駐法文化組

原始資料來源： 2009 年 12 月 8 日法國世界報

法國高中教改的趨勢

駐法國臺北代表處文化組

面對反彈聲浪不斷的高中教改，法國教育部長 Luc Chatel 於 12 月 10 日親自為部內的「教育高級諮詢委員會 (CSE)」(註一) 主持簡報；一如預期，Chatel 部長並修改政策內容，包括各界質疑的自然組高三史地選修案 (見教育部電子報 387 期)。

同日「最高教育高等諮詢委員會 (HCE)」(註二) 也公開發表報告，就 Chatel 部長的教改方案提出建言。「最高教育高等諮詢委員會」對部長的教改規畫大致滿意；惟提出數點建議，盼教育部適度調整。

「最高教育諮詢委員會」的九位賢達，建請教育部先行思索課程藍圖，確認法國高中生究竟應該熟習何種智識。報告書指出，學科有普遍性質者，應同時納入升學與技職課程；學科有專業性質者，應依選修類組分別輕重。為使普通高中學生日後順利銜接大專院校課程，減低目前大一、大二居高不下的重修率，教育部門應協助高中學生與家長，根據其所選修之類組，勾畫更明確的願景。透過高中畢業會考之改革，教育部門應提升社會對經濟社會組 (ES) 與文學組 (L) 畢業生之評價，重建大眾對此二類組之信心。

報告書建議教育部門，應從高中生的未來探討高中教改之可行方向，譬如為增加文學類組學生畢業後之選擇，應使文科學生具有通過高等學院入學甄試之能力；基於此一精神，委員會建請教育部恢復文學類組的高二數學為必修。根據現行課程綱要，文學類組學生高一之後即不再學習數學。委員會認為，此項修業規定已嚴重阻礙文學組學生未來升學與就業的競爭力；特別是文學組學生多以擔任中、小學教師為職志，放棄數學將大為減低其通過教師資格甄試的機會。

報告書也對經濟社會組的改革提出建言。委員會肯定 Chatel 部長將現行的「社會經濟學」(SES) 課程拆開為經濟學與社會學兩門獨立課程，並期望教育部能堅持此項規畫。委員會認為，此兩門課程實有各自不同之精神與內涵，故教學模式與方法理應有所區隔。

至於在自然組 (S) 方面，委員會並不認為教育部將史地列為高三選修有何不妥。反之委員會提議教育部應更加強該組學生的數理能

力，並增加數學的教學時數。Chatel 部長立即做出回應，感謝「教育高等諮詢委員會」對其教改方案的支持，並再次承諾將全力推動高中文學類組革新，以國際化的教學內容使該組學生成為卓越人才。

註一：「教育高級諮詢委員會」(Conseil supérieur de l' éducation, 簡稱 CSE) 設於法國教育部，成立於 1989 年前總理 Lionel Jospin 任內。該委員會由公、私立學校教師 (共 48 席)、學生與家長團體 (共 19 席)、各地方之教育行政人員與職員 (共 30 席) 組成，其主要功能在於提供教育部長各項教育事務建言。舉凡關於全國性教育事務之法規條文，特別是涉及課程設計、考試制度與文憑授予者，依規定皆需送請該委員會諮議。

註二：「最高教育諮詢委員會」(Haut Conseil de l' Education, 簡稱 HCE) 於 2005 年因應教育改革之需要而特別成立，為一獨立運作之教育諮詢單位，由 9 位社會賢達組成 (3 名由法國總統任命、2 名由參議院議長任命、2 名由國民大會議長任命、2 名由經濟建設委員會主席任命)。2006 年，該委員會曾提出書面報告，就高中生應學習之技能與基本智識提供建言。

資料提供時間： 2009 年 12 月

譯稿人： 駐法文化組

原始資料來源： 2009 年 12 月 14 日法國世界報《教育專刊》651 期

美高中發揮創意補課幫助 800 名學生渡過困境

駐休士頓臺北經濟文化辦事處文化組

一個星期天，休士頓的 Chavez 高中有 7 名學生正在翻閱「傲慢與偏見」的書頁，上課的英文女老師在一邊嘆著氣說；「早知道這一班都是男生的話，就該教你們改讀貝奧武夫或其他作品。」這是這個學校老師們發揮創意、利用課餘時間幫學生們上課以補修學分的實景。有的課開在週末、也有利用寒暑假、甚至聖誕節上的課。實施以來，效果出奇地好，開辦才兩年，今年就已有 800 名學生報名參加，這是該校學生總人數的 1/3。

校長也驕傲地表示：一切真叫人驚奇。去年寒假剛開辦時還只有 300 名學生，今年就已飆到 800 人了。這也是休士頓學區所正推動「幫助學生完成高中學業」的努力嘗試的一部分。的確，在休士頓這樣的大都會裡，貧窮的內城區裡輟學率一向可以高到 40% 以上，因此，便不得不發揮各種創意與彈性來挽救此一頹風。一年多以前，這個低收入西裔社區的校方主管毅然決定投入 6 萬美金來開辦這個學程，目的在利用課餘或星期假日為一些功課落後的學生提供額外的補課，來幫助他們補足學分好能順利畢業。

校長感性地說：「我們要竭盡所能來幫助這些孩子。」當然，學生們也要盡自己的本分。他們要犧牲假日休閒時間上課、通常上四個整天的課（八小時）可以補足當掉的半學分課程，如要新修一門一學分的課，就得上八個整天（德州規定高中生要修滿 26 個學分才能畢業。）目前有 442 位學生正在修星期天的課，這些學生得犧牲睡眠或逛街等活動，待學期結束後，學校將會再開下一個四天課程。學生們的反應呢？17 歲的 Virydiana 說她的地理課被當掉，她決定聖誕節不上街「血拚」、專心來補修這門課。另一個男生 Carlos 也表示上學期物理課缺了太多課沒過關，這會兒得好好把握這個機會努力彌補。

目前這個課程有 35 位教師參與，其中 6 位來自別的學校。老師們犧牲了假日，不過可以支取 25 美元一小時的津貼。老師們表示很樂意幫助需要的孩子們，況且也還有津貼可領。不過，假日上課的確

要多花點工夫，譬如前面提到的那位英文女老師說，要讓幾個男孩子對珍奧斯汀的作品產生興趣可得大費周章，又是星期天的課，她常常得準備一整桶冰水在旁，一旦瞌睡蟲來襲磁可派上用場。不過，她同時也表示，這確是一個很好的學程，未來很希望能推廣到別的學校去。

資料來源：The Chronicle of Higher Education：800 Turn out for Chavez High' s Chance to Earn Credits Over Break. (2009年12月19日)

譯稿人：李勝富撰譯



日通過高中檢定考試最年長為 69 歲

台北駐日經濟文化代表處文化組

日本文部科學省 21 日發表本（2009）年 11 月舉辦本年度「第 2 次高中畢業程度檢定考試」及格人數共有 5,251 人，其中年齡最高為 69 歲。

通過高中學力檢定考試中，16 歲至 18 歲之人數最多，共有 2,646 人。應考者平均年齡為 20.9 歲。

以學歷來看，高中中輟生佔 58%，普通高中生佔 18%，函授學校學生佔 9%，國中中輟生佔 8%。少年院等機構所輔導的學生也有 98 人合格。

此次測驗及格人數與 8 月份舉辦第 1 次之及格人數相加，共有 1 萬 712 人及格，但比 2008 年度減少了 340 人。

參考資料來源：2009 年 12 月 21 日產經新聞



澳洲新南威爾斯州 HSC 放榜 逾 10 名華裔學生為單科狀元

駐澳大利亞代表處文化組

新南威爾斯州高中學校文憑考試(Higher School Certificate, HSC)單科成績於 12 月 16 日放榜。今年，新南威爾斯州一共有 119 名單科狀元，其中逾 10 人是華裔學生。這次 HSC 考試共有 69,261 名考生參加，創新南威爾斯州有史以來最高應考人數記錄。111 個 HSC 科目中共產生 119 名單科狀元。今年的單科狀元來自雪梨各地和新州地方，包括 Illawarra、Hunter Valley、Canberra、Blue Mountains、Albury、Bowral、Cobar、Dubbo、Gosford、Goulburn、Henty、Kiama、Lismore、Nowra 和 Wagga Wagga。

12 月 16 日開始，新南威爾斯州學生將可透過網站 www.boardofstudies.nsw.edu.au、電話 1300 669 248 或手機簡訊 0427 659 900 查詢自己的 HSC 成績。對自己 HSC 成績有任何問題的學生亦可以撥打 HSC 考試諮詢中心電話 13 11 12。新南威爾斯州教育暨訓練廳將給所有學生提供免費的就業諮詢服務，學生可致電 1300 300 687 或寫電子郵件至 careers@det.nsw.edu.au 尋求諮詢。

為了幫助 2010 年的考生能夠充分準備 HSC 考試，雪梨大學由 2010 年 1 月起也提供 HSC 備考指導課程，該課程不僅是幫學生準備各科考試，也讓學生為將來的大學學習做準備。

參考資料來源：2009 年 12 月 17 日 Sydney Morning Herald

http://newsstore.smh.com.au/apps/viewDocument.ac?page=1&sy=smh&kw=HSC&pb=all_ffx&dt=selectRange&dr=1year&so=relevance&sf=text&sf=headline&rc=10&rm=200&sp=nrm&clsPage=1&docID=SMH091217B070D7J180N#

2009 年 12 月 16 日 澳洲日報；2009 年 12 月 19 日 澳洲日報

巴拉圭國立高職入學考試發生洩題事件

駐巴拉圭共和國大使館文化參事處

本月 20 日上午教育部長里亞特 (Luis Riat) 在主管教育行政次長瓦德斯 (Héctor Valdés Alé) 及教育發展次長瑟拉芬妮 (Diana Serafini) 陪同下召開記者會，緊急宣佈原訂於該日進行的大亞松森地區五所國立高職入學考試疑似出現考題外洩，因此將考期延後至 12 月 29 日。蓋於同日稍早有考生家長向教育部質疑性向測驗的試題洩漏，並且提出一份已標有答案的試卷影本。

里亞特部長在記者會中說明是為了保證考試的透明度，也為了使考試不致於淪為一種「交易」，所以教育部斷然決定將考試延期，他並已下令該部高職教育科查明洩題的真象。里亞特部長表示教育部對此一事件感到自責，將會主動負起調查的責任，他同時也承認其中必然有該部人員內神通外鬼，故保證會揪出涉案人員，給予嚴厲的處分，且由於洩題事件對考生權益及考試的公正性造成重大傷害，因之倘情節重大，相關處分甚至可能達到「永不錄用」的程度。

此外，里亞特部長也以極為嚴厲的口吻表示試題的外洩顯示教育部內還有人在抗拒改革，「我們知道仍有不肖集團潛伏在巴拉圭的教育體系裡，並且伺機蠢動」。他也提到每當部內提出改革措施時，就會出現一些試圖抗拒的雜音及行為。例如往年國立職校的入學考試是由各校自辦，所以常有學校主管涉及開設考前家教班來不當收取費用及暗中洩漏試題，今年首度實施由教育部統籌入學性向測驗，就是為了要遏止這種非法的行為，結果竟然發生洩題的狀況。

瑟拉芬妮次長在會中也對外說明此次洩漏的性向測驗考題只是整體入學評估的一部份，另外還必須採計前一學習階段的在校成績。記者會結束後，主管教育行政與教育發展的兩位次長偕同主管青年事務次長蘿德里格絲 (Karina Rodriguez) 赴高等教育中心 (ISE) 向應考學生及家長解釋該部的是項決定。教育部接下來的做法是更換試務人員，並且把有機會接觸到試題的人數由原本的十八人減為五人，而新的試題在考前二十四小時內才會正式付印。總計受到這次洩題事

件影響的考生約 2,000 人，他們將爭取亞松森地區五所明星職校招收的 1,108 個新生名額。學生家長對於發生考題外洩事件均極感不滿，認為教育部內人員的瀆職行為不僅使無辜考生的情緒受到嚴重波動，突然宣佈延後考試也可能影響考生日後的應試表現。

資料來源：巴拉圭教育部網站 <http://www.mec.gov.py/cmsmec/?p=28667>

ABC 報 / 12 月 22 日；最新消息報(Ultima Hora) / 12 月 22 日



2010年起首爾國小開「創意設計」課 22萬冊教本免費分發使用

駐韓國臺北代表部文化組

明年起，「創意設計」將成為南韓首爾市國民小學五或六年級小朋友的一門新的上課學習科目，屬選修性質。該科教科書分六章，著重把「創意設計」融入學生日常生活中，使學生認識什麼是創意設計，並培育他們發展創造設計能力。

這門新科目源於首爾市長吳世勳的理念，吳市長認為：「創意設計」在人們生活中扮演著非常重要的角色。他上月赴新加坡訪問，與新加坡國立大學副校長陳永財會晤時表示，他要把「創意設計」導入市政建設。

據首爾市府官員稱，許多國家都有「創意設計」教育。英國5到16歲的學生，至少要修習兩門與創意設計有關的科目，譬如『藝術與設計』、『設計與技術』；美國、日本亦有類似科目；首爾市之所以要將「創意設計」納入學校課程，並非為培養專業設計師，而是要提升學生以創新態度解決問題的能力。

首爾市設計事務前首席官員 Kwon, Young-gull 與另外7名專家負責編撰「創意設計」科教科書，動支經費5億韓元。其中一位編撰同仁 Park, Byeong-ho 係現任國小教師，他說：該教本的編寫目的，在擴展學生的創造力，以及幫助他們用較聰明的方式解決所遇到的問題。首爾市政府將印製此教科書22萬冊，免費發給全市585所國民小學使用。明年1月，並安排即將擔任該科目教學的國小教師參加職前訓練。

首爾市教育廳官員 Nam, Seung-hee 說：「創意設計」教育是提升創造力的最佳方式，我們應積極研發出最先進的教學方式，用以激勵學生發揮他們的原創力。

資料來源：The Korea Times 2009年12月8日第4版

韓中小學 2011 年起減少必修學科 允許部分學科上課能力分班

駐韓國臺北代表部文化組

南韓教育科學技術部本月 17 日宣布，為減輕國民小學、國民中學、及高中高職學生的課業負荷，自 2011 年起實施修正後之課程標準。

茲舉國小、國中必修科目為例，原訂 10 個必修科目，2011 年時，將調降為 7 個必修科目，其中包括國語文、數學、科學、與英語…等科；其次，亦將賦予各校課程安排上更大的彈性；譬如「公民與道德」科，春季（上）學期時，得免教免上，秋季（下）學期時，得改以每兩星期上一次。

除此，國語文、數學、及英語三科，得按學生課業能力分班；這是為落實李明博大統領 2008 年上任時所宣告的政策。

資料來源：The Korea Times 2009 年 12 月 18 日第 4 版



巴拉圭有二十八萬名學童及青少年未受到應有的教育

駐巴拉圭共和國大使館文化參事處

依據巴國政府的統計，國內六歲至十八歲的學齡人口中有二十八萬人未接受應有的學校教育，其中大部份曾經入學，卻都由於不同的因素而半途輟學，其中進入中學就讀的青少年有高達 69% 未能完成學業，換言之只有三成出頭的學生能夠由一年級開始順利地唸完十二年級。另外還須注意的是前述比例並非以全國中學學齡人口為分母，而僅是曾經註冊入學的人數。

中斷小學或中學學業的主要原因有二：其一為家庭經濟能力無法負擔；其二是住家附近缺乏相應的教育資源。因經濟理由而無法繼續學業的比例佔了整體的半數，但這並不意味著只是單純地繳不起學雜費，常有時候是由於家庭人口眾多，需要子女打工賺錢來貼補家用。其次，有相當比例的輟學生是因為其所居住的社區或附近沒有設立中學或是社區小學只開設了一年級到六年級的課程。巴國政府的普查結果顯示，63% 的輟學生居住在鄉村地區，當地往往缺乏教育資源，因此學生必須長途跋涉才能到達學校，也因而造成了甚高的輟學率。

教育部計畫科科長薇拉 (Mirna Vera) 指出學業中輟是個「複雜且多面向的問題」，除了前面提到的經濟因素及教育資源不足外，導致中學生輟學還有一個特殊的原因，即是由於社會就業機會不足，以致於無法反映出較高學歷所帶來的益處，從而使得很多學生認為「唸不唸中學並沒有差別」。目前巴拉圭全國每年約有 63,000 人輟學，這個數字看似不低，但比起十五年前已有明顯的進步，例如 1983 年進入小學就讀的學童中只有 15% 在 1994 年從高中畢業，但是在 2008 年時這個比例已經倍增到 31%。薇拉表示教育部多年來的努力已經在相當程度上提升了中小學的入學率，「但是沒能成功地把學生留在校園」。

受教機會不均及教學品質不佳是巴國教育體系面對的兩個棘手難題。在受教機會方面，雖然孩童的入學狀況在一年級至九年級的小學階段還算差強人意，但學前教育及中級教育的參與情況則令人感到

憂慮。目前學前教育的發展雖然也較過去有長足的進步，約 70% 的幼童接受了學前教育，然而剩下的 30% 也代表著一個可觀的比例，主要原因不外乎所居住的社區沒有提供是項教育資源，或是家長認為唸幼稚園裡只是玩耍，去不去都無所謂。此外，同樣值得重視的是無論哪一級教育，教學品質都亟待加強，簡單地說，問題的癥結在於學生在學校裡沒能學到應該學會的東西。

面對上述的諸般問題，教育部正在擬議一份名為「2024 計畫」的短中長程教育發展方案，總體目標為（一）增加學齡兒童及青少年的入學機會，也就是解決教育供給面的問題；（二）降低輟學率，並強化補救教育機制；及（三）提高教學水平。為了廣泛聽取各方意見，教育部除召開多項專家座談會及與省市地方政府進行諮商外，也從本週開始開放專屬網佔供民眾表達意見。

資料來源：ABC 報 / 12 月 20 日



為減少升學補習 降低惡性競爭 韓擬調整高中學校 及入學考試內容 唯部分家長 教師醞釀反對

駐韓國臺北代表部文化組

南韓教育科學技術部為設法減少學生校外補習、降低國中升高中惡性競爭，委託東國大學朴富權教授組「特殊目的的高中體制研修小組」，該組本年11月26日發表『外語高中調整方案』，計畫將現有的全國30所外語高中，連同明年新增的3所，合計33所在2012年前轉變成「國際高中」、「私立自治型高中」、「一般高中」或續維持現制「外語高中」；改為「國際高中」及續留「外語高中」者，得甄選新生，改為「私立自治型高中」及「一般高中」者，須以抽籤方式招收新生。另該部本年11月19日召集「外語高中校長協議會」，研議自2010年起國際高中入學考試不舉行紙筆測驗、外語高中自2011年起入學考試不測驗英語聽力；如此一來，現就讀國民小學六年級的學生屆2013年升高中時，高中學校及其入學方式將有一番新景象。

大多數外語高中希望改為「國際高中」，如改不成，盼能續維持「外語高中」。唯依該部規定，欲維持外語高中者，須達「科學高中」規模，譬如目前外語高中每年級6到12班，每班平均學生數為34.5人，而科學高中則是每年級2到8班，每班17.3人；欲轉換為國際高中者，亦須具備國際高中規模，目前國際高中每年級4到8班，每班平均學生數為23人；因此，不可免的，這在在都需要更多的經費投入及硬體建設。

日前，許多外語高中教師與外語高中學生家長聚在一起，研議反對教育科學技術部這項調整方案，他們認為，外語高中已成為韓國優異的國家品牌之一，焉能隨意轉換成一般高中；在此同時，亦有部分外語高中校長在梨花女子高中集會，聲明反對政府這項政策。

資料來源：綜合朝鮮電子日報2009年11月26日及The Korea Times
2009年12月2日第4版報導

省錢大作戰 美節流規劃新一代電腦教室

駐波士頓臺北經濟文化辦事處文化組

從前印象中大學裡禁止飲食及桌上型電腦一字排開的明亮電腦教室恐怕將漸漸被因應潮流而生的無電腦電腦教室所取代。對一般大學而言，每年花在維護電腦教室設備的經費常常是非常驚人的。因此，當學校在精簡開銷時，這筆電腦預算一直是刪減的首要對象。約有 11% 的美國大專院校已經將公共電腦教室廢除或是已經在著手進行中。約有 20% 的學校則是認真考慮"廢除" 這個選項。

許多學校都同意，現存的傳統電腦教室應該要好好的改頭換面一番了。新面貌的電腦教室不一定要有電腦，因為大部分的學生都已經有個人筆電了。所以，新的電腦室可以是一個只要有插座並且能讓學生從遠端使用軟體的虛擬電腦教室即可。這樣的新空間在功能上來說應該比較像學生交誼廳，有舒適的組合式家俱，大銀幕的電漿電視，超先進的機器，及令人賞心悅目的建築設計。在這麼優適的環境裡使用電腦，那麼顛覆傳統地一邊享用美食咖啡當然是少不了的了。

擁有電腦的學生比例大幅增加

現今的大學生有 83% 都擁有自己的筆電，這個數字已遠遠超過 2003 年的 36%。這樣的高比例，再加上學校的電腦部門每年都遭到預算刪減，很難想像電腦教室怎麼還能有任何的生存空間？美國許多大學例如凱斯西儲(Case Western Reserve)大學及維克福斯特(Wake Forest University)大學都已廢除了電腦教室。但考量有些電腦軟體太昂貴，因此許多學校設有虛擬電腦教室，確保每個學生在任何地方只要能上網就都能使用這些軟體。

一個能讓學生聚在一塊的地方

雖說虛擬電腦教室能讓學生方便地使用軟體，但傳統電腦教室能讓學生聚在一塊說說笑笑，討論功課，聯絡感情的功能卻不是能被虛擬空間所取代的。因此，保留現有的空間再將內部設施重新改造是絕對必要的。一個跟上時代腳步的理想電腦教室應該沒有電腦，而是有插座，電漿電視，及多媒體播放設施。此外，燈光應柔和自然，家俱應舒適美觀，最好還有一個火爐及咖啡吧臺，好讓大家都愉快地

享受這個空間。

逆向擴展的電腦教室

但也有些學校是逆向而行的。美國的坦普(Temple)大學不但沒將電腦教室廢除反而還將其擴建為一個超大的電腦中心，這個電腦中心裡有 600 部桌上型電腦，100 部筆記型電腦。坦普大學認為在這個經濟不景氣的時代，學校有義務確保每一個學生都有最好的電腦可以用，因此這個電腦中心可以說是建立在學生的快樂之上，也成為了學校最大的賣點。

省錢大作戰

另外有些學校的政策是尋求省錢的管道來繼續保留電腦教室。例如用一種新的小裝置來取代電腦主機。這種小裝置一個只要 350 元美金，並且一透過網絡連上伺服器就能像平常的電腦主機一樣運作，比起一部美金 1000 元的主機實在便宜許多。除了價錢優勢外，這種小裝置不像一般電腦主機那麼會散熱，因此也為學校省下不少冷氣電費。在這樣低溫的電腦教室裡，或許又給了學生一個好理由來上一杯熱騰香濃的咖啡！

參考資料來源：摘譯至 12/6/2009 高等教育論壇報
譯者：吳青璇

美國教育投資振興法案簡介

駐舊金山臺北經濟文化辦事處文化組

提供日期：98年12月23日

美國於2009年提出的投資振興法案(The American Recovery and Reinvestment Act of 2009, ARRA) 提供了將近1,000億美元給美國教育部，作為因應各州緊急或重大教育支出之用。在美國總統歐巴馬(Barack Obama)於2009年2月17日簽署了這項法案之後，美國教育部就立即將這筆基金的一大部份分配給各州以減緩各州因預算短缺所產生的影響。截至2009年9月30日，已有將近670億美元實際分配至各州。

在這1,000億美元的基金中，有354億美元是經由各州財政平穩基金(State Fiscal Stabilization Fund)所分配。此外，有126億美元是分配給身心障礙者教育法案(Individuals with Disabilities Education Act)使用，另外也有87億美元是專門分配給學生經濟協助基金(Student Financial Assistance)，諸如參議員培爾獎學金(Pell Grants)及聯邦工讀獎學金等。

由於此基金的運用特別要求公開化，因此這些基金的使用和流向皆由相關的查核委員會所監督。相關資訊可由網站www.recovery.gov取得。該網站提供了有關這1,000億美元教育基金的使用和流向的相關訊息，它同時也提供了記錄每一州如何運用這筆教育基金的說明。依據該網站的資訊，截至目前，已有將近40萬個工作機會是經由該基金所維持或創造，其中有32萬5,000個名額是教育相關職務，其它則是一般性的公共服務職務。這些訊息顯示了，這筆基金的快速分配和運用已確實協助了各州減緩因教育預算不足所可能產生的解僱教育工作人員的問題。

美國教育部部長鄧肯(Arne Duncan)認為：「這項振興法案主要目的是在協助美國面對兩項艱困的挑戰，一是挽救已瀕臨危機的經濟，另一則是建立日後經濟發展的基礎。這項法案是投資在我們的學生身上，但是學校在未來卻可獲得更為豐厚的收穫。各州現在可以運

用這筆基金來保障教育工作者的職務，並且為下一世代的教育改革立下基礎。」

加州為了爭取這筆由聯邦提供的鉅額教育基金，加州參議院特別通過了 SBX51 號教育法案來協助加州教育系統提出申請。這項法案的重點在於刪除了禁止使用相關資料來評鑑教師和教育行政人員的規定，並且允許採用適當的策略來協助督導效能不彰的學校。加州公立學校系統總督導歐康納（Jack O'Connell）對此政策提出了支持的看法：「聯邦政府對『邁向巔峰』（Race to the Top）教育政策的支持，提供了加州一個積極改革公立教育系統的機會，由此，我們可以改善學生的學習成就，並且減少學生之間的學習落差。很高興能看到州參議會通過了 SBX51 號教育法案，同時也由於州長史瓦辛格（Arnold Schwarzenegger）對教育的支持和參與，使我們能對加州在教育上的競爭力有所貢獻。州參議院對這項法案的支持，使我們的教育改革向前邁進了一大步，但是我們仍須謹記，在我們將教育推向巔峰之前，還有一段艱困的路要走。我期待能和州眾議院一起努力，持續推動這項法案，我也希望能繼續和州長、議院諸公、州教育委員會、教育界同仁們一起努力，向聯邦政府提出我們最好的教育計畫，讓我們能成功爭取到更多經費。」

截至目前，加州已經獲得聯邦政府 70 億美元的補助，可以用來挹注加州從學前教育到高中的教育需求。這項由聯邦政府提出的『邁向巔峰』（Race to the Top）教育政策，是一項有選擇性的教育補助方案，聯邦政府從各州教育當局提出的教育改革計畫中，選擇適當者予以補助，而非一視同仁的平分經費。選擇的標準是該州提出的計畫必須能達到以全州為目標，進行系統性的改革，以改善教師的教學及學生的學習。

資料來源：(1) 美國聯邦教育部 <http://www.ed.gov>。

(2) 美國加州教育部 <http://www.cde.ca.gov>。

越南運用國家基金選送菁英人才出國留學

駐胡志明市台北經濟文化辦事處派駐人員

越南教育培訓部國際培訓局於 2009 年 12 月 19 日在胡志明市軍事技術軍官學校舉行「2009 年獲得外國獎學金及使用國家基金留學者」的招生及訓練工作總結會議。讓錄取學生得知國家對於選送人才出國培訓的主張與政策，同時解答他們的疑慮，同時和過去的留學生進行經驗交流。

依據國際國培訓局阮春旺局長所述：在 2009 年裡，依據 332 號提案（使用國家基金留學的人）錄取的總人數是 1,097 名，其中以攻讀博士學位的人數最多，計有 740 名，並有高達 82% 的錄取人是目前在各大學任職的講師。本項培訓計畫並預定在 2010 學年度中，再增加博士學位招生人數 1000 名。

根據教育培訓部的統計，從 2000 年到 2009 年的 10 年中，運用各類留學獎學金出國留學人數總計已達 7,268 人。其中攻讀博士學位的人數者 2,150 人，攻讀碩士學位者 1,608 人。可見越南政府有計劃地選送菁英人才出國培訓，策略性地藉由國外高等教育有利的資源協助培訓國家建設發展所迫切需要的各類人才。

參考資料來源：「24 小時」電子報，2009 年 12 月 20 日

日本外國留學生人數超過 13 萬人

台北駐日經濟文化代表處文化組

獨立行政法人日本學生支援機構 24 日發表目前留學日本之外國人留學生總數為 13 萬 2,720 人，比去（2008）年 5 月 1 日同時間調查之人數增加 7.2%，連續 3 年以來人數持續增加，也是歷年最高紀錄。

該機構指出，上述留學生當中，以國家或地區別而言，來自中國之留學生有 7 萬 9,082 人為最多，約佔 59.6%（近 6 成）。其次是韓國之 1 萬 9,605 人。再次為台灣之 5,332 人。

以中國留學生在日本各大學之就讀人數而言，就讀於早稻田大學之 3,114 人為最多。其次為立命館亞洲太平洋大學之 2,786 人。再次為東京大學 2,473 人。至於台灣留學生就讀於早稻田大學人數為 200 多人，屬台灣留學日本各大學之最。

參考資料來源：2009 年 12 月 24 日 產經新聞、時事通信社等

南韓與愛爾蘭簽訂度假打工協定

駐韓國臺北代表部文化組

南韓外交通商部本月 21 日宣布，該國與愛爾蘭已完成「度假打工協定」的簽署；愛爾蘭是南韓第七個簽署此項協定的國家，前此，南韓已先後與澳洲、加拿大、紐西蘭、日本、法國、德國簽訂相同的協約，使得南韓青年得以到更多國家邊打工邊旅遊邊學習。

該部發言人稱，與愛爾蘭簽訂的這個協約，俟雙方各自完備其國內批准程序後即生效。依據該協約，兩國 18 到 30 歲的青年可持對方國家核發的「度假打工簽證」，到對方國家停留一年，在這一年內，得修習語文至多半年，所餘時間可以打工賺錢，支助其在該國的旅遊。

2008 年，南韓約 4 萬名青年持度假打工簽證出國，其中以前往澳洲者最多，2008 年至今 2009 年行將結束之際，澳洲政府計已核發 3 萬 4,000 名南韓青年度假打工簽證。

另外，2008 年末，南韓與美國開始一項所謂「打工、學英語、及旅遊」的特別措施，南韓教育科學技術部稱之為 WEST (Work, English, Travel) 專案，參加者限大學在學生或剛畢業學生，每名約需繳美金 8,400 元，獲美國政府發給 J-1 交換訪問簽證，得在美國停留最長 18 個月，該期間內，得修習英語、專業實習、及四處旅遊。

參考資料來源：The Korea Times 2009 年 12 月 22 日第 3 版

越南全面修訂學費架構 賦予各校調漲學費彈性

駐胡志明市台北經濟文化辦事處派駐人員

越南教育培訓部日前公佈有關從 2010-2011 學年至 2014-2015 學年國民教育系統所屬各教育單位學費使用和收取機制之規定《議定》草案。

具體內容包括：議定草案對於 2010—2011 學年公立普通學校和幼兒教育制定學費框架：城市：每月學費從 4 萬至 20 萬元，農村：2 萬—8 萬；山區：5000—4 萬元。從 2011—2012 學年開始，學費將按照年均消費價格指數增加比例予以調整，並由政府權力機關通報。根據此一學費框架，省級人民議會規定每年的具體學費額，並須符合於當地的實況。對於職業教育和大學教育的學費框架，則視各培訓行業類別來訂定。其中，社會科學、經濟、法律等學科的學費將逐步上調，每月學費從 29 萬—55 萬元；技術、工藝學科：31 萬—65 萬元；自然科學：31 萬—65 萬元；農、林、水產學科：29 萬—55 萬元；醫藥學科：34 萬—80 萬元；體育、藝術學科：31 萬—65 萬元。職業中級科的學費框架每月則從 26 萬至 44 萬元，視培訓行業類組而定。

按政府總理的要求，上述研議內容必須在今年 12 月頒行，如果順利實施，未來將提供各級各類學校視實際需要調高學費，建立彈性學費機制更大的空間。

參考資料來源：「西貢解放日報」，2009 年 12 月 20 日，第 1 頁

美國國會通過 2010 年聯邦教育經費 增加百分之二

駐美國臺北經濟文化代表處文化組

美國參眾兩院最近通過美國聯邦教育部支出經費，2010 年教育部經費共 637 億美元，比 2009 年增加百分之二，但較歐巴馬總統所要求的 642 億美元減了 0.7%。

教育部於二月間提出 2010 年預算需求時表示，教育部 2010 年教育經費重點在加強 0-5 歲之早期教育、強化標準及成績評估、更有效之教學及學校領導、推廣有效之教學成功模式、建立更堅實及可信賴之助學及學生貸款制度、幫助更多學生完成大學學業。

國會通過的經費比較令人矚目的是，歐巴馬原要求減少振興方案提供各學區的弱勢學生經費 15 億美元，並用其中之 10 億美元支援學校改善經費，以改善落後學校。但國會沒有同意，振興方案經費中，2010 年弱勢教育之補助款仍維持與 2009 年相同水準的 30 億美元，教育部本身年度弱勢教育補助款方面，也維持 2009 年的 5 億 4600 萬美元。其他受矚目之項目如下：

- (1) 補助識字 2 億 5 千萬之補助對象由中學生以上，擴及幼教前至 12 年級。
- (2) 115 億美元協助各州推動特教經費，與 2009 年相同，振興方案在兩年間提供的特教經費 113 億美元。
- (3) 用以推動教師依表現給欣之教師鼓勵經費(Teacher Incentive Fund)，2010 年大幅成長，增加 9700 億美元，雖然比歐巴馬希望的 4 億 8700 萬美元略少。
- (4) 特許學校獲 2 億 5600 萬美元，比歐巴馬希望的 2 億 6800 萬美元略少，但比 2009 年多了 4 千萬美元。新增提升高中畢業率經費 5 千萬美元。
- (5) 通過 1 千萬美元要擴大辦理新的希望鄰區計畫(Promise Neighborhood Initiative)。該計畫係鼓勵辦理哈門兒童區模式(Harlem Children's Zone)，該模式鼓勵學校結合社區，除課堂教學外，也提供健康服務、幼教前照護、課後輔導計畫及上大

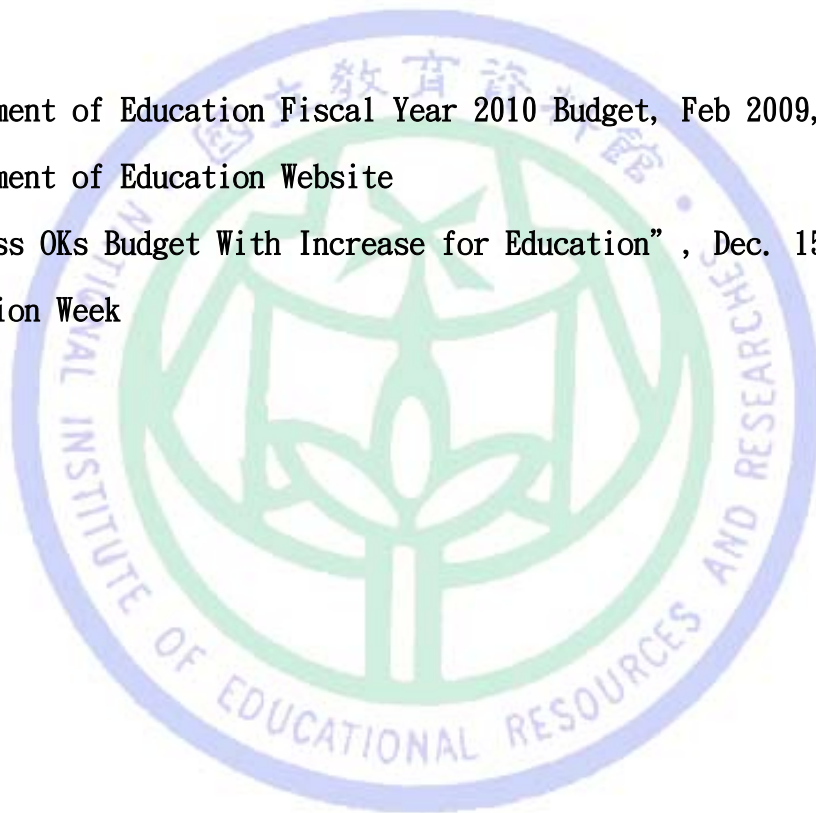
學諮詢等。

- (6)國會也放寬來自振興經費的6億5千萬美元的創新經費 (Investing in Innovation Fund)之申請資格，把原來只限兩年有連續進步的學區才可申請的資格，放寬到只要有進步的學區皆可申請。

資料提供時間：2009年12月18日

參考資料

1. Department of Education Fiscal Year 2010 Budget, Feb 2009, US Department of Education Website
2. Congress OKs Budget With Increase for Education” , Dec. 15, 2009, Education Week



龐大人事經費恐拖累加國公立學校

駐溫哥華臺北經濟文化辦事處文化組

根據環球郵報專欄作家 Jeffrey Simpson 報導，加拿大的小學、中學及大學校院每年的人事經費佔學校年度預算的 70%~80%，且由於加國工會力量太大，公立學校每年尚必須根據雙方協商的契約為學校職員及教師調薪 2%~3%。目前，受經濟衰退影響，政府稅收大幅減少，甚至出現財政赤字，公立學校不可能獲得政府更多的撥款，因此能動支的經費只剩預算 20%~30% 部分。倘上述情形繼續惡化，公部門強制的給薪標準(每年必須調薪)，加上私部門無力挹注政府財政，未來恐造成勞資糾紛，成為政治議題。

該文章指出，政府無力負擔龐大教育人事經費的問題已逐漸浮現，到明年初政府公布年度預算時，大眾將更為明白問題的嚴重性，學區將刪減各計畫項目的預算，惟獨教師的薪津；大學也一樣，只能擴增已是大班級的班級人數，以應付經費遭刪。這是進退兩難困境，公立學校受制於強大工會，不能像私營企業裁員或減薪，在無法削減成本、又難獲政府挹注收入下，未來可能發生勞資問題。

參考資料來源:2009 年 12 月 15 日 環球郵報



美國聯邦學貸 大學生賴債率飆高

駐芝加哥臺北經濟文化辦事處文化組

「時代」雜誌引用美國教育部的資料，顯示以聯邦學生貸款唸大學，並在 2007 年度開始還債的學生，有將近 12% 在三年內賴債，就讀營利大學的學生賴債比率更高達 21.2%。這些資料並不包括民間學生貸款。

美國政府向來只公布有多少學生在兩年內賴帳。目前所有大學生賴債比率為 6.7%，營利大學學生賴債率約為 11%。這些學校大多是規模較小的地方學府，不是全國性的連鎖學校系統。但是，新的三年賴債比率，更清楚的反映特定學校的學生賴債的可能性，而政府將開始據以協助決定哪些學校有資格參加由公費支持的學生援助計畫。

目前只要學生賴債率連續三年超過 25% 的學校，就沒有資格參加政府的援助計畫，可是專家指稱，許多學校操縱學生之賴債比例在二年之內。因此自 2012 年起，政府將根據學生開始還債三年內的賴債比率評鑑學校，對賴債率進行制裁的新門檻則從 25% 提高到 30%。

近年來只有極少數學校因學生賴債率太高，失去接受聯邦援助的資格。但是，資料顯示有 300 多所學校連續三年學生賴債率超過 30%，其中 85% 以上是營利學校。

但是，批評者宣稱這絕非更多學生賴債的理由，而營利大學更應確保學生不要過度借貸。批評者也宣稱學生還債困難，因為有太多營利大學的文憑在就業市場不值錢。

備註：所謂「營利大學」(For-Profit University)係依「公司法」向州政府商業主管單位登記之學校。

資料來源：摘自 2009 年 12 月 15 日美國世界日報

節省經費強化校舍耐震度—少子化校舍拆除頂樓

台北駐大阪經濟文化辦事處(教育部)派駐人員

日本為強化學校設施耐震度所實施之相關工程，進度普遍落後，已形成學校安全隱憂。學童人數減少的部分學校，以拆除教室大樓上層樓之方式，減輕建築物承載重量，同時可減少耐震工程所需費用、提高耐震度。採取此種耐震工程的學校逐漸增加。

例如，有些學校將3層樓校舍的3樓部分拆除，提高耐震效果，且費用僅需較重建校舍的十分之一。對於財政困難及受少子化影響的地方政府而言，是為「一箭雙鵰」措施，研議推廣實施。

此種施工方式就是減少建築物的建坪面積，例如，因為同住之眷屬人數減少，所以將2層樓住宅的2樓部分拆除；整修老舊大樓公寓也經常採取這種施工方式。此種施工方式可減輕建築物的重壓進而提高耐震效果。

京都府和東町和東國中的鋼筋水泥3層樓校舍，於2006年被檢查為「如果遇到震度6級以上的地震，則校舍倒塌的危險性極高」之安全有疑慮教室。和東國中如果實施耐震補強工程，則牆壁及窗戶需加設很多交叉的鐵筋，將影響教室的採光，估計重建校舍需約日幣9億圓（折合台幣約3億2,000萬元）預算。和東國中研議結果，決定採取拆除上層樓之施工方式強化耐震，費用僅需約日幣9,000萬元。

該校初期工程先拆除3樓部分校舍，於2009年8月完成，2010年度補強1、2樓部分校舍，結束全部強化校舍耐震工程。該校校舍於1963年落成，當時計有12個班級，學生465名，現在僅有4個班級，學生94名。雖然拆除了4間教室，但是不影響教學。該地區之教育委員會表示，因財政困難影響耐震工程進度落後，目前總算完成，當能確保學生安全。

對該項施工方式感興趣的地方政府及學校逐漸增加。水戶市立雙葉台國中於2005年度編列日幣5,900萬圓（折合台幣約2,115萬元）預算拆除了4樓部分教室，爾後前往該校視察、洽詢的地方政府及學校急遽增加。大阪府立松原西國小亦於2007年度編列日幣7,500萬圓（折合台幣約2,688萬元）預算拆除3、4樓部分教室，2008年以

後申請前往該校觀摩考察之案件達 20 件。

日本政府要求各地方政府儘早實施強化校舍耐震工程，並於 2008 年 6 月修正「地震防災對策特別措置法」，規定須公開耐震檢查結果。依據日本文部科學省的統計，2009 年 4 月 1 日日本公立國中、小校舍，確實能耐震的建築物比率（耐震化率），日本全國平均是 67%，日本公立國中、小有 7,309 棟校舍倘遭遇到大規模地震，倒塌的危險性很大。

財團法人日本建築防災協會事務局長高橋吉德表示，拆除建築物頂樓部分的施工方式費用比較便宜，動工期間也可使用校舍，並且能在短期間內完成補強防震工程，同時降低維修管理成本，是一種有效的方法。

參考資料來源：日本讀賣新聞 2009/12/12



美國教育部長出席美國年度歷史教師獎頒獎典禮

駐美國臺北經濟文化代表處文化組

今年度的美國歷史教師獎於 12 月 6 日在美國華府無牆學校 (School Without Walls, 註: 此校係華府改良之公立學校, 該校標榜課程教法有別於傳統學校) 舉行頒獎典禮, 本年全國年度歷史教師獎得獎人來自猶他州鹽湖城 Escalante 小學之五年級教師 Tim Bailey 獲選, 美國教育部長唐肯 (Arne Duncan) 出席恭賀得獎者, 並就美國歷史教育之重要性發表演說。

此獎由基德雷蒙美國歷史機構 (Gilder Lehrman Institute of American History) 與保存美國歷史 (Preserve America) 等共同提供, 自 2003 年開始, 每年各州特區等各選出教師一名, 並獲捐贈其任教學校圖書。再選出全國年度歷史教師獎一人, 各州得獎者每名可獲 1 千美元, 全國年度歷史教師者得獎者可獲 1 千美元。

德雷蒙美國歷史機構創於 1994 年, 以促進美國歷史之學習及愛好為宗旨, 其對象為學生、教師及一般大眾。其活動包括: 幫助開辦以歷史為重點之學校、為教育人員辦理之座談會及研討會、舉辦高中及大學生歷史論文比賽、出版巡迴展、贊助歷史學家演講。此外, 除辦理此項教師獎外, 也贊助林肯、道格拉斯。華盛頓圖書獎等, 也贊助學者在其機構研究。

保存美國計畫 (The Preserve America Initiative) 係屬白宮計畫 (White House Initiative), 2003 年起辦理, 目地在鼓勵保存美國歷史及自然遺產。該計畫由總統夫人擔任榮譽主席。自成立起, 全國有 800 多個團體已被指定為保存美國會社 (Preserve America Communities), 被指定者可有機會申請相關獎助, 並獲保存美國之相關標誌旗幟等。自 2006 年迄今, 該計畫已提供 1700 萬美元之配合款, 鼓勵推動 228 項保存及利用美國歷史及文化資產之計畫。該計畫每年提供四名保存美國總統獎 選出對維護及利用美國歷史自然資源最有貢獻之公私機構, 在白宮由總統夫人頒獎。

參考資料日期: 2009 年 12 月 16 日

參考資料來源:

1. "US Secretary of Education Arne Duncan to Honor National History of Teacher of the Year" US Department of Education Website
2. Gilder Lehrman Institute of American History Website

美國學校提出依教師表現給薪辦法

駐美國臺北經濟文化代表處文化組

美國維州威廉王子郡(Prince William County)教育官員於 12 月 2 日提出新教師給薪辦法，一別以往依年資給薪的制度，新辦法將提供在偏遠貧窮地區任教，而學生成績明顯進步的教師豐厚的獎金，以鼓勵優秀教師留任。該新辦法一但獲學區委員會(School Board)通過後，即可提交聯邦教育部審查，最快在下個學年度就可實施。

如同威廉王子郡，全美 50 州的眾多學校都在起草類似的依教師表現給薪制度。雖然這樣的討論由來已久，但總缺實行動力。歐巴馬政府上台後，重啟新給薪辦法的熱烈討論，而相關預算的編列則有推波助瀾之效。威廉王子郡學區委員會成員拉提(Grant E. Lattin)說：「雖然新給薪制度相關的討論已經很久了，但當歐巴馬政府再次提出時，我竟覺得應該捲起袖子開始執行。」在拉提的要求下，學區教育官員起草了新給薪辦法細則。

聯邦教育部長唐肯(Arne Duncan)表示將挹注 43 億 5000 萬美元於「奔向卓越」(Race to the Top)計畫，鼓勵各學區求新求變，依教師表現給薪制度也在補助之列。威廉王子郡該新制度的籌劃人派德森(Kris Pedersen)估計，新制度下教學表現優異的老師將可得到 2000 美元至 10000 美元的獎金。派德森說，他並不想大規模的變更現有的教師薪資制度，只是想找個方式獎勵表現特別好的教師，讓彼等有足夠的動機留在偏遠學校任教。美國教師聯盟(American Federation of Teachers)副主任魏爾(Rob Weil)表示，傳統上教師都是論年資或學歷調薪，新制宛如掀起了教育界的大海嘯。但是魏爾認為，光是薪水制度不足以改變教師生態，教師素質的整體停升還有賴教師們的集體努力。

資料提供時間：2009.12.08 譯稿人：張曉菁

資料來源：華盛頓郵報(The Washington Post)(2009, December 4). "Pr. William proposes incentive bonuses for teachers"

首爾寒假試辦中小學「英文作文課」教材教法網上教師在職訓練

駐韓國臺北代表部文化組

南韓首爾市教育廳本月 14 日宣布，為提升中小學英文教師「英文作文課」教學能力；日前招收現職中小學英文教師 100 名，計畫利用即將到來的寒假，在網路上講授如何教好「英文作文課」。這項短期職訓，屬試辦性質，俟結束後，如參加教師認為對其在校英文作文課教學確有助益，則將擴大辦理。

首爾市教育廳稱，為實施此項在職訓練，備有一筆 4,000 萬韓元（約折合美金 3 萬 4,300 元）專款，平均支應每位參加教師約 20 萬韓元。職訓期間自本月 28 日至明年 2 月 6 日，共 13 節課，內容包括強化教師們的英文寫作技巧及作文課課堂管理。

關於未來負責此項職訓課程規畫與講授者，已知有好幾家外國教英文作文的專業機構參與投標，包括經營托福（TOEFL）的美國教育測驗中心（Educational Testing Service - ETS）研發出來的「啟蒙網上作文訓練（EduCherry）」；至於何家得標承辦，首爾市教育廳將於近日公布。

前此，首爾市教育廳致力改善學生英語會話能力，要求全市中小學英語教師必須在 2012 年以前具備用英語講課的能力；從今年秋季起，頒發「用英語教英語證書（Teaching English in English Certificate - TEEC）」。為此，該廳今年為全市 4,772 名小學教師、2,710 名國、高中教師編有 55 億韓元專案經費，用以在國內、國外舉辦 12 個英語會話教學訓練課程。

資料來源：The Korea Times 2009 年 12 月 15 日第 4 版

韓祥明大學網上公布教師評鑑結果 評鑑項目含非學術領域 將據以提昇教師競爭力 決定薪資 及獎優汰劣

駐韓國臺北代表部文化組

日前，南韓首爾的祥明大學將該校 299 位專任教師評鑑結果及其排名順序公布於該校網頁上；評鑑項目，除學生與行政人員對教師課堂教學表現所作評分外，亦包括教師非學術領域的表現，即所謂「教學（education）」、「研究（research）」、與「志願服務（volunteer activities）」；該校學生、職員只需在網上鍵入其個人身分密碼，就可看到這項評鑑的排名情形。

韓國第一所公布教師「教學」評鑑結果的是東國大學；該校 2008 年首次公布結果後，其他校院紛紛效法，使大學教師教學孰優孰劣能夠透明化，進而產生對比競爭意識。有韓國 MIT 美譽之稱的韓國高等科技大學（Korea Advanced Institute of Science and Technology - KAIST）自去年起評鑑教師「教學」、「研究」情形，並依評鑑結果淘汰研究表現差者，一改過去應聘後直到退休不再努力精進的現象。

然而，祥明大學是第一所將教師表現評鑑『排名』公開的學校。該校李鉉清校長認為：公正的評比是推動學校不斷進步的樞紐。評鑑結果亦是學校與各個教師議定薪資、提供獎助的先決條件。該校將全部專任教師按其學術專長分人文、社會、自然、工程…等九個領域，評鑑各個教師在其所屬領域的成就狀況。此項評鑑的執行，由各單位選出的五名同仁組成評鑑委員會；評鑑項目含各個教師在授課（lecturing）及對學生輔導（counseling）上的種種表現。

資料來源：The Korea Times 2009 年 12 月 6 日第 2 版

2010 教學行事曆引發巴國教師團體與教育部之間的爭執

駐巴拉圭共和國大使館文化參事處

隨著 2009 學年度的結束，巴拉圭公立中小學教師與教育部之間的爭執反而有加劇的趨勢，教師團體並蘊釀舉行抗議遊行，主要的癥結在於雙方對於 2010 學年度教學行事曆缺乏共識。依據教育部頒布的規定，2010 學年度公立學校教職員自 2 月 10 日開始上班，12 日至 18 日為教學預備週，19 日起正式上課至 11 月 30 日止，12 月 13 日學年正式結束，總計學生上課天數為 188 天，教職人員則上班 205 天。

然而，巴國三大教師團體「全國教育者工會聯合會」(UNE-SN)、「巴拉圭教師聯盟」(FEP) 及「巴拉圭教育職工組織」(OTEP) 一致反對自 2 月 19 日開始上課，並達成共識要求教育部將公立學校教職員開始上班的日期延後至 2 月 15 日，16 日至 24 日為教學預備週，25 日正式上學，至於學年結束的日期也提前一天到 12 月 12 日。

UNE 主席 Eladio Benitez 表示在前述安排下，學校教職員實際上班日數達到教育法所規定的二百天，這也與「南方共同市場」(Mercosur) 其他國家的行事曆相符；而教育部規定的 2 月 19 日開學只不過多上三天課，並不會如其所言地能產生「提升教育品質」的效果。他認為如果教育部想達到提升教育品質的目的，就應該實施全天上課制度，增加學生的受教鐘點，教師也全天在校授課。

另外，FEP 主席 Carlos Parodi 抨擊教育部單方面決議行事曆，再交由總統以行政命令的形式發佈是違法的行為，不具有法律的效力，因為 1725 號法律規定行事曆在公布前必須由教師團體參與制定，所以「我們要求進行對話，否則將走上街頭。倘若教育部一意孤行，那代表對教師的背叛」。

相對地，教育部長里亞特 (Luis Riat) 認為「以行政命令發布行事曆就表示已協商結束」，言下之意無論雙方是否達成共識都必須公告遵行。事實上巴國教師組織與教育部之間對於公立中小學學生每學年的上課天數一直存有歧見，里亞特部長要求貫徹授課 188 天及

658 小時的標準，這比教師組織的主張至少多了 20 天；反觀聯合國教科文組織 (Unesco) 則建議中小學每天應上課 5 小時，每學年授課日數應達 200 天，故顯然地巴拉圭與 Unesco 的期望仍有一段差距。2009 學年度扣掉教師罷工 28 天及因 H1N1 而延長寒假 5 天，巴國公立中小學學生實際上課天數僅 150 天上下。

資料來源：最新消息報(Ultima Hora) / 12 月 12 日



對美國師範教育的挑戰

駐舊金山臺北經濟文化辦事處文化組
提供日期：98年12月23日

美國教育部部長鄧肯（Arne Duncan）於今年10月在紐約市哥倫比亞大學（Columbia University）教育學院演講時，提出了對改革美國師範教育、面對未來挑戰的看法。哥倫比亞大學的教育學院是全美歷史最為悠久，規模也最龐大的教育學院。哥倫比亞大學教育學院在歷史上對教育界影響最大的學者，當屬約翰杜威（John Dewey）。杜威提出的「教育即生活」觀點，對後世教育界的啟發，至深且遠。鄧肯的意見，對於美國師範教育界而言，不啻為一項警告。

鄧肯認為：「許多大學的教育學院，和哥倫比亞大學教育學院一樣，對有志於教育的新鮮人提供了高品質的預備教育。近年來，有不少的教育學院努力提升教育內容，加強實務訓練，為的就是希望讓新手教師們能在資訊時代裡，準備好面對各種背景的學生。但是，我認為，美國這種附屬在大學之內的師範教育，需要相當大的改革。而且，改革的種子已經萌芽。」

「美國目前面臨了三種對教育的挑戰，因而急迫需要改革師範教育。第一，成千上萬的美國人在過去所接受的舊式教育，現在已經產生不了任何作用；在當今的資訊時代裡，學生沒有接受完整的學校教育，而想獲得一份理想的工作，已是不可能的事。即使高中畢業生只想當個工人，但是沒有大學學歷，在現在競爭激烈的全球經濟裡，機會也是很渺茫。就像是歐巴馬總統（Barack Obama）曾經說過的，教育已經不再是機會和成功的唯一條件了——它現在只是條件之一。」

「第二，如同侯瑞斯曼（Horace Mann，教育改革家，現代公立學校教育體系的發起人）在將近兩世紀之前指出的，教育在美國長久以來扮演了使社會更為平等的角色。不論種族、國籍、地區為何，每一個兒童都有資格接受高品質的公立教育。今天，美國所需要的，也是公立學校的責任的，就是教導所有的學生都能完全發揮潛能。然而，距離這種教育機會均等的理想，我們還有好長的一段路要走：目前有將近30%、約120萬的高中生中輟或退學；不到60%的非裔美國學生及拉丁裔學生能準時從高中畢業；也有許多城市，有半數或更多的低收入家庭，其子女從學校輟學。我相信，接受教育是公民的權利；想要提升教育機會，減少社會不平等，就應該從教室做起。在貧窮地區的學校裡，我們的學生碰到不合格教師的機會也最大。所以這

是為什麼良好的教學品質要比提供教育來得重要，因為有適當的教學品質，才能提升社會的平等。」

「第三，我們迫切需要大量良好師資的原因是，現今的師資大多數是戰後出生的嬰兒潮世代，而這些師資在未來一二十年內都將退休。我們現在有大約 320 萬的教師在將近 95000 所的學校裡服務，但將近半數是戰後出生的嬰兒潮世代。在今後 4 年之內，有將近 3 分之 1 的教師及教育行政人員會退休或離職；到了 2014 年，預計將有約 100 萬的教師職務是由新手教師接替。這代表了在未來數年之內，教師將會是需要大量新人的行業——也就是每一年全美國都將聘用高達 20 萬沒有經驗的新教師。我們在今後 5 年內所能提供的師資，將會是塑造未來 30 年公立教育樣貌的推手。」

「要強調的是，今日對我們學校系統的挑戰，並不僅僅只是教師人力的缺乏，更重要的是，在最需要師資的學校及地區卻沒有足夠的良好師資。如前總統林登強森（Lyndon Johnson，美國第 36 屆總統，1963-1969）在 1965 年已經指出：『未來的教師，不能只是夠多，而且還要夠好；他們除了必須具備犧牲奉獻的傳統美德之外，還得擁有新知識和新技能。』今天，教師的責任，不能只是說：『我已經教了，只是學生學不會。』如史丹福大學（Stanford University）教育研究所教授達林哈蒙（Linda Darling-Hammond）所提的譬喻，教師這麼說，就像是醫生對病人家屬說手術很成功，可是病人還是救不回來。」

「為了保持美國的競爭力，也為了實現教育機會均等的理想，我們必須聘僱、訓練、激勵、重視下一世代的教師。但是，相對的，師範教育的標準也必須提高，因為我們對師資的要求比以前都要嚴苛。現在，教師在滿足學生更為多元化的需求時，同時也須面對學生學習成就必須達到更高標準的外界期待。今日的教學要比以前都來得困難，重要性要比以前都來得高，對學生高成就的期待也要比以前都來得強！我們的師範教育是否能讓新手教師們準備好面對未來這場艱困的戰役呢？這就是今日師範教育最大的挑戰！」

資料來源：美國聯邦教育部 <http://www.ed.gov>。

報告顯示：加州教師素質提升

駐洛杉磯臺北經濟文化辦事處文化組

根據「未來師資與學習中心」(The Center of the Future of Teaching and Learning)的報告顯示，加州的公立學校教師已經達到前所未有的高素質，而不符資格的教師也迅速減少中。

從 2000 年開始，準備不足的師資從 4 萬 2 千人(佔 20%的比例)，迅速下滑到只有 1 萬 1 千人，僅佔加州整體師資人數 36 萬人的 4%。

「未來師資與學習中心」的總裁加士頓(Margaret Gaston)指出，加州在過去十年非常重視提升師資的授課知識，這次研究『2009 年師資專業現況』係針對高中師資人力進行檢驗，透過個案以及訪談方式進行研究。

教師的效能、備課以及授課是加州爭取聯邦補助款「奔向頂峰計畫」(Race to the Top)的審核要項。該計畫主要是提升競爭力，計畫要在全國提供 43 億 5 千萬美金，以助教育改革以及教師評鑑制度為主要任務。

加士頓認為從這次研究結果看來，加州應有很好的機會得到補助，它已經證明有能力足以解決師資培訓的差距。

有些學校只有少部份少數族裔學生，校內也只有 2%的未取得教師資格的老師；但有些學校校內學生多為少數族裔，未取得教師資格的老師卻高達 12%。校內有最高少數族裔學生比例、最貧窮地區、以及成績表現最差的學校，不符資格的教師是一般學校的五倍之多。毫無意外的，來自收入最低地區的校長指出，校內老師的自信心最差。與較不貧困地區的校長相比，這些校長對老師是否具備任課知識，擔憂程度高了 8 倍。

雖然加州在努力消彌教師分配的問題，專家仍然相當憂心預算削減將造成嚴重影響。加州教育局專業發展與課程支援部門的主任拉逢鄧(Phil Lafontaine)表示，預算削減對於合格教師的分配有著顯著影響，校方缺乏資金改善問題。

研究也指出另一個問題，教師備課與學生的教育需求有相當程度落差。多數接受訪談的校長認為，教師具有足夠的授課知識，並且可

以適度傳道授課。但如何針對個別學生的需求提供教材，又如何適度的應用知識於現實生活中，或是在高中畢業之後如何計劃人生，這些都是校長們認為教師應該要顧及的教學層面。加士頓認為，現今的教師要面對的不只是授課，其挑戰性是前所未有的。

另外，有 70%的校長們也反映，教師們提供學生升學建議已經變成日常工作的一環，由於預算縮減，許多校內顧問以及社工人員都被裁撤，原本的輔導工作約有 80%已由教師們暫代了。

上述這些問題主要就是過去 10 年內，加州陸陸續續縮減教師人數達 1/3，造成教師人數嚴重短缺。目前加州有 10 萬名教師超過 50 歲，他們預計在未來 7 到 10 年內會退休，與此同時，過去短短幾年新進師資降到只有 1/4，目前在師範體系就讀的大學生人數也明顯下降。

加州州立大學聖馬克思分校(California State University, San Marcos)教育學院院長 Mark Baldwin 表示，現今我們面對的環境就是教師不斷被裁員，這嚴重影響教育界新血，許多教育學院的學生，都沒有將擔任教職視為未來的工作。這位院長只能告訴學生，縱然環境是如此，但加州仍需要更多符合資格的教師。

預算縮減的影響層面也會波及教師退休問題，目前加州教師平均退休年齡是 61 歲，但目前仍無法看出影響有多大。

譯稿人:沈茹逸摘譯

參考資料來源：2009 年 12 月 15 日，New America Media

加拿大政府推「向毒品說不」活動

駐溫哥華臺北經濟文化辦事處文化組

加拿大衛生部部長阿格魯卡(Leona Aglukkaq) 12月15日宣布一項全國反毒宣導活動——「向毒品說不(Drugs not4me)」，主要目的在教育青少年瞭解毒品的危害並遠離毒品。

阿格魯卡部長在渥太華德雷莎修女高中對9年級學生演講時，宣布這項活動，他說：「青少年在13歲至15歲之間最有可能第一次嘗試毒品。這項「向毒品說不」活動包括設立網站和播放電視廣告，有助青少年瞭解毒品的危險性與破壞性，不至於輕易去接觸毒品。」公共安全部部長范隆(Peter Van Loan)說：「政府正致力於預防犯罪及建設更強大的社區，這是我們推出這項策略的原因，以打擊生產和銷售毒品，並挹注資金於治療嚴重毒品上癮者。這項新措施將幫助青少年作明智的選擇，避免負面影響。」

司法部長尼克爾森(Rob Nicholson)則表示：「我支持這項重要措施，因為它可以幫助青少年遠離毒品。」

這項活動除設立互動式的網站 not4me.ca 外，還包括在全國公車、火車、地鐵及各地商場設置宣導廣告，並於網站廣告欄介紹這項宣導活動；電視廣告預計於12月28日推出，全國各地的電影院也將在明年的3月開始播放宣導短片。

這項全國性反毒活動是由加國總理哈柏(Stephen Harper)於2007年10月4日正式發起，由司法部、公共安全部及衛生部等3個政府單位共同推動，主要的行動計畫包括「防止使用毒品」、「治療毒品上癮者」以及「打擊毒品生產與銷售」。

參考資料來源：2009年12月15日加拿大衛生部網頁新聞

紐約參議員提法案，兒童食品容器禁 BPA (New Legislation to Ban BPA in Children' s Products)

駐紐約臺北經濟文化辦事處文化組

紐約聯邦參議員舒默(Chuck Schumer) 和陸天娜(Kirsten Gillibrand)12 月 13 日公布一項提案內容，要求兒童食品和飲料生產商，證明所用容器的塑料樹脂(plastic resin)中不含雙酚 - 甲(Bisphenol A, BPA)。雙酚 - 甲是於罐頭邊緣的塑料樹脂中發現的一種有毒化學品。

根據該法案，消費者產品安全委員會(Consumer Product Safety Commission)將負責審核由塑料樹脂供應商和兒童食品和飲料容器製造商所提供的有關塑料樹脂的測試數據。該法案也要求委員會突擊檢測商店貨架上的兒童食品和飲料容器，以確保這些容器不含 BPA。

此外，法案還要求在容器上張貼標籤，標明容器無 BPA，因為消費者有權知道孩子的食品和飲料容器是否含有毒物質。根據法案，違法者將面臨刑事和民事處罰。

兩位紐約聯邦參議員說，這一法案是為今後在所有產品中禁止 BPA 立法的第一步。因為，BPA 對兒童健康的危害是最大的。他們都表示，支持參議員范士丹(Dianne)所提出的法案，即在所有食物和飲料容器，包括罐頭食品中禁止 BPA。

兩位紐約聯邦參議員所提的法案還包括給予國立環境健康科學局一筆為期 5 年的 500 萬美元研究基金，以研究 BPA 對健康的影響。

資料來源：大紀元時報

<http://www.theepochtimes.com/n2/content/view/26418/>

日期：2009 年 12 月 13 日

巴拉圭衛生部與教育部共同提出防治 H1N1 成果報告

駐巴拉圭共和國大使館文化參事處

巴國衛生部長馬丁妮茲 (Esperanza Martinez) 及教育部長里亞特 (Luis Riat) 本月 18 日連袂召開記者會，就 H1N1 的防治成果提出報告，內容指出由於各項防治措施實施得宜，2009 年巴國因呼吸器官嚴重感染而死亡的人數較前一年下降了 44%，同時校園內對於 H1N1 所採取的多層次篩檢也有效地降低了學童染病的機率。

里亞特部長表示，該部在衛生部的指導下，已先後對亞松森地區及中央省的五百名公共衛生科高職學生、一千二百名校長、四百五十位地方教育行政主管及督學，以及教育部內一百名各級官員進行了 H1N1 防治訓練，因之在校園防疫上能產生預期的效果。陪同出席記者會的衛生部公衛專家阿燕德博士則指出教育部所採取的篩檢措施成功地將染患 H1N1 的學童阻隔在教室之外，其成效在國際上受到甚高的評價，「巴拉圭應該將這個經驗傳佈到其他國家」。

2010 年衛生部與教育部仍將繼續攜手對抗 H1N1，而且為了防止新一波流感爆發的可能，冬季防疫計劃將提前在二月份啟動。

資料來源：ABC 報 / 12 月 19 日

美國年度公立學校校園安全報告出爐

駐洛杉磯臺北經濟文化辦事處文化組

由聯邦教育部所屬的教育統計中心(National Center for Education Statistics)編製的「2009年美國公立學校犯罪與安全統計報告」(Indicators of School Crime and Safety: 2009)已在日前公布，提供全美國各公立中小學犯罪行為的相關資訊。這已是連續第12年出版同樣的追蹤報告，參與調查的除教育統計中心外，還包括教育部教育科學研究中心(Institute of Education Sciences)及司法部的司法統計局(Bureau of Justice statistics)。

此份報告顯示，從2007年7月1日到2008年6月30日止的2007-08學年度中，全美國幼兒班(prekindergarten)到12年級總計約有5570萬名學生就讀；其中5到18歲的學童中，計發生43起學校相關的暴力死亡案件；12到18歲的學童中，約有150萬名學生成了非死亡性犯罪的受害者，其中偷竊82萬餘件、暴力行為68萬餘件，估計全美公立學校中，有85%的學校至少發生過一件暴力犯罪、偷竊或者其它的犯罪行為，換言之，在該年度中，只有15%的學生未曾發生任何犯罪事件。

其它一些主要統計數字如下：

1. 25%的學校回報每日或每週發生霸凌事件、6%的學校有學生對教師口出不敬、11%的學校有學生不尊敬教師行為、3%學校有學生性騷擾行為。
2. 20%的學校回報有校園幫派活動；23%的12到18歲學生回報校內有幫派分子。
3. 32%的12到18歲間的學生回報曾在校內遭受霸凌行為；21%的學生被作弄取笑、18%的學生被傳謠言、11%的學生被推擠或跌倒、6%曾被威脅傷害、5%被故意排擠、4%被強迫作不願作的事或物品被損壞。
4. 6%的公立中小學，約3萬8500所學校，對學生採取嚴重的紀律行動，其中76%為5日或以上天數的停課處分、19%強迫轉至特殊學校、5%為停學至下學年度。

5. 從 1999-2000 學年度到 2007-2008 學年度，越來越多的學校回報採用下列的安全措施：包括加強門禁(75%增加到 90%)、學生配帶識別證(4%增加到 8%)、教師配帶識別證(25%增加到 58%)、裝設監視器(19%增加到 55%)、在大部分教室裝設電話(45%到 72%)、規定學生穿著制服(12%增加到 18%)。
6. 43%公立學校回報已設置全校電子緊急通報系統(electronic notification system)、31%回報已建有匿名威脅舉報系統(anonymous threat reporting system)。

譯稿人：藍先茜摘譯

資料來源：2009 年 12 月，聯邦教育部統計中心資料



美國學中文有聲書 搶攻教材市場

駐休士頓臺北經濟文化辦事處文化組

華裔商人吳永箴和林青華聯手製作的「Let's Go Guang!」中文有聲書籍，被美國 Dr. Toy's 評鑑為前 10 名教育叢書及今年全美百大兒童優良書籍，台積電董事長張忠謀還為卡通動畫獻聲。

近來全球興起中文學習熱，美國聯邦政府認可中文為「必要性語言」，開口說中國話已成為美國很熱門的學習活動。

中央社報導，這股中文熱讓兩位旅美華裔人士三年多前放棄高薪工作，自掏腰包創立「aha! Chinese」公司，除設立中文學習網站，還聯手製作「Let's Go Guang! Chinese for Children」中文有聲書籍，進軍美國教材市場。

「Let's Go Guang!」以一條名叫「光」的龍和卡通動畫人物互動方式，教人學習中文，除了參考美國現職中文教師建議外，還遠赴中國尋求北京語言學院教授合作，適合二至八歲以英語為母語的兒童學習中文。

因為兒子出生才投身教育叢書行列的吳永箴表示，中國經濟快速崛起，學習中文已成為一股熱潮，尤其華裔子女更應以學習中文為傲，不能忘本。鑑於以往童年時期排斥學中文的經驗，吳永箴認為，中文教材要有趣，學習效果才會好。

這套中文有聲書籍重視啟發孩童學習的興趣，從「龍的對話」、「包水餃」、數數字再到字句學習，中文字句搭配西方熟悉旋律兒歌，更能讓孩子容易朗朗上口。林青華對公司前景深具信心，除已著手製作「Let's Go Guang!」第二集外，也完成老師教學手冊，未來除鎖定全美中文學校外，也將搶進美國主流學校教材市場。

打開具有濃厚中國風味的教學盒，裡面有書籍、DVD、CD、隨身字卡和學習手冊。令人驚訝的是，DVD 裡發現「台灣半導體教父」張忠謀的原聲帶教唱，扮演「龍王」角色教小朋友學中文。

參考資料來源：世界日報（2009 年 11 月 18 日）

日本特殊學校學生數可能突破 10 萬人

台北駐日經濟文化代表處文化組

日本文部科學省 19 日公布調查結果指出，近年來日本全國就讀特殊學校之身心障礙學生人數有增無減，本（2009）年度可能突破 10 萬人，為 15 年來增加一倍。

儘管少子化問題持續不斷，但是特殊學校學生人數卻有急速增加的趨勢。文部科學省研究分析表示，其原因出在患有輕度障礙之學童入學人數增加有關。

調查指出，2008 年度全國特殊學校共有 1,026 所，其中智能障礙兒是 9 萬 6,924 人。雖然本（2009）年度之調查尚在進行，但從歷年數據來看，本年人數可能會超過 10 萬人。

參考資料來源：2009 年 12 月 19 日產經新聞



讓教學模式配合學習模式不一定能提升學生學習效果

駐波士頓臺北經濟文化辦事處文化組

在教育理論裡，我們常會聽到每個學生有不同的學習模式，例如視覺學習，聽覺學習，或動覺學習。很多學習理論也會強調老師的教學方式應該要配合學生的學習模式。舉例來說，面對偏向於動覺學習模式的學生，老師就應該讓他們多做些實際操作的活動。但是，這樣“配對”的學習理論有科學根據嗎？美國的心理學家派旭勒及他的研究團隊說，其實老師們大可不必大費周章地想該如何將自己的教學模式配合每個學生不同的學習模式，因為根本就沒有研究顯示說這樣的配對有什麼科學證明的效果。當然，派旭勒並不是否定有不同個人學習模式的存在，他的論點著重於截至目前為止沒有任何研究證明說一樣的教學方式在對某種學習模式有利的同時卻對其他種學習模式有害。

派旭勒說同一種的教學方式可能對於任何一類的學習者都有好處。比方說，讓動覺學習者和視覺學習者同時一起以實驗操作方式來學習分子結構。前者可能會覺得這種學習方式很有趣，後者可能不怎麼喜歡這樣的學習方法。上完課後，評量顯示，前者的平均分數為 95 分，後者為 80 分。另外一班的學生則是以閱讀的方式來學同樣的分子結構。在這樣的教學方式下，視覺學習者可能學起來比動覺學習者來的有興趣，可是考起試來兩類的學生的平均卻都是 70 分。這樣看來，不論學生學習過程的興趣高低，就以學習成效而言，實驗操作教學法本身對於不同兩類的學生來說都比閱讀教學法來的有效。也就是說，老師不一定要以閱讀方式來教授偏向於視覺學習的學生，因為視覺學習的學生在實驗操作課堂中的學習成績還是比在閱讀課堂中的成績高。這又再度說明了配對式教學是沒有根據的。從另一個角度看來，與其說教學方式應配合學習模式，不如說教學方式應配合學習內容。這樣的論點並不是要告訴大家老師不必考慮學生的學習模式。對於教學品質來說，多了解學生的學習模式當然是必要的，因為這樣可以讓老師們也多想想如何有效地應用不同的教學模式。

派旭勒的理論引起了一些其他學者們的質疑。但基本上來說，派

旭勒的論點還是有其令人省思的地方。學習模式理論的開山始祖寇博教授說，的確沒有任何一項證據顯示配對教學的功效。其次，將學生以學習模式“分類處理”也有些教學道德上的疑慮。派旭勒以及他的研究團隊表示，他們並不否定配對式教學成功的可能性，他們只是希望未來能有實驗數據來支持這個理論。

參考資料來源：摘譯至 12/15/2009 高等教育論壇報
譯者：。吳青璇



日小學生使用手機玩線上免費遊戲惹糾紛案件遽增

台北駐日經濟文化代表處文化組

國民生活中心本(2009)年12月16日發表調查統計指出，本年4月至11月之8個月內共有273件因利用父母的手機玩線上免費遊戲遭遊戲網站業者索取高額費用而向該中心尋求協助解決之案例。

由於近年來小學生利用父母的手機玩線上免費遊戲惹出糾紛之情形引人注目。該中心並且已向手機網站營運公司所組之一般社團法人「Mobile Content Forum(MCF)」(東京都涉谷區)及「日本線上遊戲協會」(東京都涉谷區)提出請願書，要求清楚標示使用費用等相關資訊。倘若業者不加改善的話，將考慮公布該業者名稱。

該中心表示，本年4月至11月之間，因線上遊戲糾紛衍生問題而向該中心或設立於日本全國各地之消費生活中心尋求協助之案件共有654件，其中「免費」線上遊戲之件數約佔4成，且多「以為是免費。卻被業者要求收取高額使用費」者，甚至有消費者接到業者索取9萬日元之高額費用。

以年齡別來看，未成年者之案例有110件，約佔4成，其中小學生之51件為最多。其中有「小學低年級女學童使用母親的手機玩線上免費遊戲時，購買一些商品，卻不知哪些東西需要付錢，結果收到業者寄來10萬日元帳單索費」。

「免費」線上遊戲之糾紛自2年前開始，向該中心尋求協助之案件亦逐漸增加。每年約100件，可是今年遽增3倍。

參考資料來源:2009年12月17日 讀賣新聞

學生玩「金融足球」遊戲 學習理財

駐洛杉磯臺北經濟文化辦事處文化組

經濟危機之際，理財教育比以往更受重視，根據華裔媒體報導，加州與紐約州日前不約而同，藉用同一種足球比賽的電子遊戲來教導學生學習理財常識。

一項名為「金融足球」(Financial Soccer)的電子遊戲，結合2010年即將到來的南非世界盃足球賽與金融理財小常識，挑戰者可以是一個或兩個球隊，回答理財相關問題，包括學生貸款、銀行年利率、借貸等問題，回答的速度與正確性，將決定電子遊戲踢球員攻門的機率；如果答案錯誤，則會將球拱手讓給別隊。

加州教育廳廳長奧康諾(Jack O'Connell)日前在洛杉磯一所高中內，與分別代表美國與西班牙的兩組學生比賽。他鼓勵高中生，借助日常生活中的各類有趣教材，充實知識，為以後的生活、工作奠定基礎。奧康諾說，無論是就業人士，或者是在校學生，學習如何管理錢財、存錢、掌握預算，都將貫穿一生；並表示，學生應該多接觸金融、理財知識，避免今後在該領域走彎路，希望以這樣的輕鬆方式，提起學生的理財興趣。

這個電子遊戲分為兒童、少年與成人等級，根據美式足球聯盟規則，通過網上模擬活動考驗遊戲者在存錢、消費、預算及借貸等方面的理財知識。參賽隊伍可選擇難易程度不同的題目，難度較高的題目可以取得較多的碼數，除英語外還有其他語言，已在美國、墨西哥及巴西等國家推廣，還能在網路上免費試用，活動期間持續到明年6至7月在南非舉行的足球世界盃期間。

「金融足球」網址為 www.financialsoccer.com。

譯稿人：藍先茜摘要

資料來源：2009年12月15日及18日，星島日報